

REPLACED BY  
ART 34 ANDT

## CLAIMS

1. Filter device (1) for the separation of undissolved solid substances from liquids, in particular in the fields of waste water purification and water treatment, with  
5 several filter elements (6), for the introduction into a container (2) containing the unpurified liquid, wherein through the individual filter elements (6) a filtrate is capable of being drained away, the filter elements are arranged to be rotatable around a horizontal axis, and the filter device (1) comprises a gassing  
10 installation (8), which is capable of being impinged with compressed gas for the formation of a mixture of gas and liquid and which is arranged in such a manner, that it is possible to produce a flow in the liquid of the gas and liquid mixture at the filter elements (6), which renders an adhesion of solid substances to the filter elements (6) more difficult, **characterised in** that the filter elements (6) are arranged to be rotatable around the gassing installation (8).
- 15 2. Filter device according to claim 1, **characterised in** that the filter elements (6) are designed and arranged in such a manner, that they form a hollow space (4) in the centre, and that the gassing installation (8) is stationarily attached in the hollow space (4).
3. Filter device according to claim 2, **characterised in** that the hollow space (4) is  
20 connected with the container (2) through apertures (5).
4. Filter device according to claim 2, **characterised in** that the hollow space (4) is closed relative to the container (2).
5. Filter device according to one of the claims 1 to 4, **characterised in** that the  
25 gassing installation (8) comprises at least one elongated hollow body (10) arranged parallel to the hollow shaft (9), which is closed at the ends on both sides and which is connected with a chamber (12) of the hollow shaft (9)

through connecting pieces (11), wherein the chamber (12) is connected with a compressed gas generator (14).

- 5 6. Filter device according to one of the claims 1 to 4, **characterised in** that the gassing installation (8) comprises at least one elongated hollow body (10) arranged horizontally as well as orthogonally to a hollow shaft (9), which is connected with a chamber (12) of the hollow shaft (9) through connecting pieces (11), wherein the chamber (12) is connected with a compressed gas generator (14).
- 10 7. Filter device according to claim 5 or 6, **characterised in** that the filter elements (6) are rotatably supported by bearings (21, 22) on the hollow shaft (9) connected with the gassing installation (8).
8. Filter device according to one of the claims 5 to 7, **characterised in** that the hollow shaft (9) comprises a second chamber (26), which is connected with a vacuum pump (33) for draining away the filtrate.
- 15 9. Filter device according to claim 8, **characterised in** that the chamber (26) for the draining away of the filtrate is provided with channels (27), which extend radially to the chamber (26) through the hollow shaft (9) and through a sliding ring (28) arranged as rotatable on the hollow shaft (9), which is connected with piping conduits (29), which are connected with the filter elements (6).
- 20 10. Filter device according to one of the claims 5 to 9, **characterised in** that the at least one hollow body (10) of the gassing installation (8) for the purpose of preventing sediments from the filter liquid is provided with open socket pieces (34) directed downwards.